

THÉÂTRE DE
L'AQUARIUM
LA CARTOUCHERIE

MATIN ET SOIR

d'après **Jon Fosse**, mise en scène **Antoine Caubet**

PARIS 12^e

5 → 24 février 2019

Tél. 01 43 74 99 61
theatredelaquarium.com



MATIN ET SOIR

CRÉATION
MAISON

d'après **Jon Fosse**, mise en scène **Antoine Caubet** //////////////////////////////////////////////////////////////////

du 5 au 24 février 2019 → du mardi au samedi à 20 h, le dimanche à 16 h

traduction de **Terje Sinding** (Editions Circé)

adaptation, scénographie et mise en scène **Antoine Caubet**

assistante **Marlène Durantau**, travail du corps **Cécile Loyer** (chorégraphe), lumière **Antoine Caubet & Romain Le Gall Brachet**, son **Valérie Bajcsa**, costumes **Cidalia Dacosta**, maquillages **Magali Ohlman**, photographie **Hervé Bellamy**, construction des décors **Éric den Hartog** et **Antonio Rodriguez**, régie générale **Romain Le Gall Brachet**

violoncelle, composition, interprétation **Vincent Courtois**

avec **Marie Ripoll, Pierre Baux & Antoine Caubet**

Un matin, Johannes naît. Un autre matin, 80 ans plus tard, il se réveille. Tout est comme d'habitude, mais une drôle de légèreté anime les objets, les maisons, la lumière, lui-même se sent « comme un jeune homme »... Il va pêcher, comme tous les jours, et la terre, le ciel, la mer semblent scintiller d'un éclat - d'un sens ? - particulier. Il croise sur la grève son vieux copain Peter - mais n'est-il pas mort depuis trois ans déjà ? - puis sa fille chérie Signe, mais elle ne le voit pas et littéralement, elle le traverse, elle passe à travers lui : étrange journée...

Mourir,
dormir, rêver
peut-être...

Shakespeare
Hamlet, Acte III, sc.1

Du conte au rêve, du matin au soir, de la naissance au trépas, Jon Fosse construit un simulacre où existerait un entre-deux entre vie et mort, où la conscience « apprendrait » ce qu'elle sait (nous devons tous mourir) mais ne connaît pas, et ce avec quels mots sinon ceux de la vie.

C'est la grâce du théâtre de représenter cet impossible « entre-deux » : quel en serait l'espace, quelle lumière le baignerait, que seraient le temps, les sons, les mouvements des corps sur le plateau... Doucement, par vacillements successifs, étonnements, visions presque oniriques, confusions du temps et des êtres (Peter est mort et pourtant il est là à côté de moi comme d'habitude), légers déplacements de la mémoire, incertitudes de la parole, ce théâtre de Jon Fosse trace délicatement l'épure d'une vie qui s'efface. Les mots, les corps, les sensations sont absolument concrets, par contre la situation est radicalement abstraite : le violoncelle de Vincent Courtois cristallise cet instant où tout vit intensément avant de disparaître entre terre, mer et ciel.

Antoine Caubet

production → Compagnie Théâtre Cazaril - Compagnie conventionnée Drac Île-de-France / coproduction → Théâtre de l'Aquarium. Avec le soutien d'ARCADI Île-de-France, de l'ADAMI et de la SPEDIDAM / Jon Fosse est représenté par L'Arche, agence théâtrale - www.arche-editeur.com.



« Et la barque pontée glisse sur la mer et Johannes est là et regarde les collines et les rochers et les maisons là-bas sur la terre, il regarde l'embarcadère et sa propre petite barque à rames qui est amarrée à un appontement, et il regarde les remises à bateaux et il voit les maisons là-haut au bord de la route, et une immense émotion l'envahit à la vue de tout ça, de la bruyère, de tout, car tout ça, il le sent, tout ça c'est son lieu à lui en ce monde, tout ça est à lui, tout, les collines, les remises à bateaux, les pierres sur la grève, et soudain il a le sentiment que tout ça, il ne le reverra plus jamais, mais ça restera en lui, au plus profond de son être, comme une note, oui comme une note qui résonnera en lui et maintenant il ne comprend plus rien, car aujourd'hui rien n'est comme d'habitude, quelque chose a dû se passer, mais quoi ? se dit Johannes et il ne comprend rien car tout est pareil car il a rencontré Peter et maintenant il l'accompagne pour relever ses nasses à crabes et ça a déjà dû lui arriver, bien sûr que oui, surtout depuis qu'il touche sa retraite et qu'il n'a plus besoin d'aller pêcher pour vivre, bien sûr qu'il a déjà accompagné Peter pour relever ses nasses à crabes, se dit Johannes, mais pourquoi tout ce qu'il voit lui paraît-il si grand et si distinct par ce matin gris ? Non, ça il n'y comprend rien....»

(extrait)

Antoine Caubet

est metteur en scène et comédien et a été artiste associé au Théâtre de l'Aquarium de 2009 à 2014. Il y a présenté *Roi Lear 4/87* d'après William Shakespeare et créé *Partage de midi* de Paul Claudel, *Un Marie-salope* de Jean-Paul Queinnec, *Finnegans Wake, chap. 1* d'après James Joyce et *Œdipe Roi* de Sophocle. En 2015, il a monté *La Mort de Danton* de Georg Büchner et en 2016, adapté pour la scène *Cioran - Entretien* d'après *Entretiens* d'Émile Cioran et Léo Gillet. Il vient de créer *Vie et Mort de H...* de Hanokh Levin au Théâtre de l'Île à Nouméa (Nouvelle-Calédonie). *Variations sur la mort* est le premier texte de Jon Fosse qu'il monte en 2007 au Setagaya Public Theater à Tokyo.



©DR

Jon Fosse

né en Norvège en 1959, est un auteur prolifique. Romancier, essayiste, poète, traducteur, il a écrit plus d'une vingtaine de pièces de théâtre, dont *Le Nom*, *Un jour en été*, *Quelqu'un va venir*, *Variations sur la mort*, *Je suis le vent...* *Le Manuscrit des chiens III* est sans doute sa pièce jeune public la plus connue. Son théâtre est traduit dans une quarantaine de langues et joué sur tous les continents. Il est aujourd'hui considéré comme l'un des plus grands dramaturges vivants. Il a reçu de nombreuses récompenses, dont le Prix Ibsen et le Prix européen de littérature.

AUTOUR DU SPECTACLE

→ **BORD DE SCÈNE, vendredi 8 février** à l'issue de la représentation avec l'équipe artistique.

→ **DÉBAT, samedi 9 février** à l'issue de la représentation proposé par le collectif « Théâtre et Psychanalyse » de l'association **L'Envers de Paris** (animé par **Philippe Benichou**), avec le psychanalyste, membre de l'ECF (École de la Cause freudienne) **Pierre Sidon** et le metteur en scène **Antoine Caubet**.

→ **MÉTAMORPHOSES DE LA VIE ET DE LA MORT : débat samedi 16 février** à l'issue de la représentation avec **Stephane Aron, Françoise de Gandt, Catherine Muller** (psychanalystes, membres associés de la SPF - Société de Psychanalyse Freudienne), **Sylvie Pons-Nicolas** (psychiatre, psychanalyste, membre de la SPP - Société de Psychanalyse de Paris) et le metteur en scène **Antoine Caubet**.

→ **ATELIER DU WEEK-END, samedi 9 (11h → 18h30) & dimanche 10 février (10h → 15h) : « Jeux de vie et de mort »** 4^e atelier de la saison (sur 5 proposés) animé par la danseuse & chorégraphe **Valérie Glo**. Traversez toute une vie en dansant les mots avec votre corps.

60€ / atelier + 1 ou 2 place(s) de spectacle à 15€ (tarif réduit) / **Infos et inscriptions** → 01 43 74 72 74

→ **APÉROS ! jeudi 14 février à partir de 18h30**, anticipez votre venue au spectacle et venez prendre un verre avec vos amis. Il y aura des dégustations, des activités et des surprises mortelles ce jour là !

Les vendredis et samedis à partir de 19h : réservez votre assiette apéritive maison concoctée par notre barman (à partir de 6 personnes sur réservation avant 16h !).

→ **L'AQUARIUM FAIT SON CINÉMA, lundi 11 février à 20h30**, au Ciné Le Vincennes (30 av. de Paris) : Projection du film russe *Le miroir* d'Andrei Tarkovski (1975), en écho au spectacle. Séance suivie d'une discussion avec le metteur en scène **Antoine Caubet**.

Tarifs réduits pour les spectateurs respectifs dans l'un et l'autre lieu.

PROCHAINS RENDEZ-VOUS

→ **LUNDI EN COULISSE, le 18 février de 14h à 18h**, pour lire ensemble « à chaud » des pièces contemporaines proposées par l'hôte du jour : **À mots découverts**, collectif d'artistes comédiens, metteurs en scène et auteurs réunis autour de la découverte et de l'expérimentation de l'écriture théâtrale d'aujourd'hui. Entrée libre !

→ **LES CHAISES** d'Eugène Ionesco mis en scène par **Bernard Lévy, du 19 mars au 14 avril** : "Une version bouleversante d'un des grands classiques du 20^e siècle [...] Les comédiens Thierry Bosc et Emmanuelle Grangé font des merveilles." **l'obs, 2016.**

TARIFS → **22€ / 15€** (+ 65 ans, collectivités et associations, à partir de 4 personnes) / **12€** (étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents - 1 Ticket-Théâtre(s)) / **10€** (scolaires).

RÉSERVATIONS → en ligne theatredelaquarium.com / fnac.com, theatreonline.com, ticketmaster.fr ou par tél. **01 43 74 99 61** du mardi au samedi de 14h à 19h.

LA NAVETTE CARTOUCHERIE GRATUITE → circule régulièrement entre l'arrêt Château de Vincennes (sortie n°6 du métro) et la Cartoucherie 1h avant et après le spectacle. Ou bus numéro 112, arrêt Cartoucherie. Parking gratuit sur le site. 2 Stations Vélip[®] : Pyramide-entrée parc floral et 11 av. du Tremblay-INSEP.

Théâtre de l'Aquarium - La Cartoucherie - route du champ de manœuvre - 75 012 PARIS
www.theatredelaquarium.com / Facebook, Twitter / administration : 01 43 74 72 74.

Le Théâtre de l'Aquarium est subventionné par le Ministère de la Culture (Direction Générale de la Création Artistique), avec le soutien de la Ville de Paris et du Conseil Régional d'Île-de-France. Licences 1096545 - 1096546 - 1096547.